

# **ZEPPELIN**

## **MANUAL DE SEGURIDAD DEL OPERADOR**

**ENSILADORA DE MAÍZ  
MODELO ES70589**



**IMPORTANTE:**

**LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE INSTALAR Y USAR ESTA MÁQUINA.**

[www.zeppelinmaquinaria.es](http://www.zeppelinmaquinaria.es)

<b>INTRODUCCIÓN .....</b>	<b>3</b>
<b>TRANSPORTE.....</b>	<b>4</b>
<b>MANTENIMIENTO .....</b>	<b>6</b>
<b>DESPIECE.....</b>	<b>7</b>
<b>POLÍTICA DE GARANTÍA .....</b>	<b>22</b>

## INTRODUCCIÓN

La cosechadora de maíz es uno de los productos de la amplia gama que fabricamos. Las pruebas de campo y de rendimiento han probado a la cosechadora como una máquina con un alto rendimiento y una técnica de trabajo apropiada. Ajustando la máquina exactamente de acuerdo con el Manual de Uso conseguirá el máximo rendimiento con menos trabajo humano, en menos tiempo y economizando en combustible.

Nuestra máquina también ha sido probada varias veces por granjeros y ha sido aprobado que son fáciles de manejar. Este manual de uso y mantenimiento está preparado para nuestros clientes y contiene información sobre piezas de repuesto, mantenimiento y uso eficiente de la cosechadora de maíz.



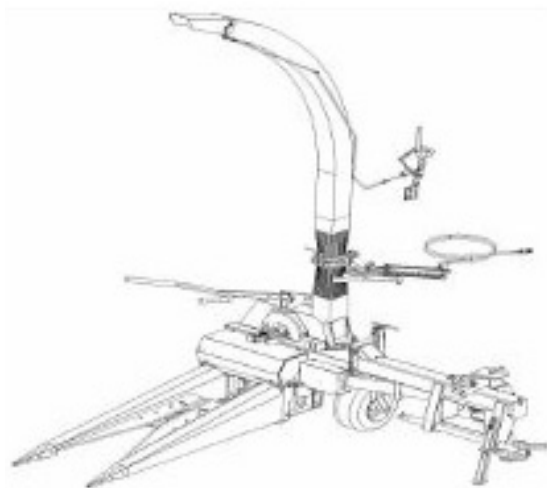
Los usuarios son **RESPONSABLES** de cumplir con las precauciones de seguridad y las advertencias para prevenir accidentes que queden especificados en este manual. En caso de que los usuarios no sigan las precauciones y advertencias, entonces el fabricante no se hará responsable de ningún accidente o daños.

## SOBRE LA COSECHADORA DE MAÍZ

Una trituradora de maíz crudo es la máquina más profesional dentro de su categoría. El sistema de corte de la máquina se alcanza y desarrolla después de muchos años de experiencias, por los estudios de cómo se puede alcanzar el máximo rendimiento con un mínimo de combustible y por nuevas técnicas. Esta tecnología está aceptada por todos los usuarios y ahora es indispensable por los granjeros de mediana y pequeña escala.

## DESCRIPCIÓN

La máquina está diseñada para cosechar maíz para obtener forraje o para alimentar animales directamente. Corta y tritura el maíz. El maíz se corta por dos discos de cuchillas, después se pasa a los rodillos interiores y se dirige a un conjunto de doce cuchillas de corte. Las plantas trituradas con aire a presión se dirigen por el canal al remolcador. Una parte inferior acanalada en la zona de molido produce el triturado del maíz. Mejora el valor de alimentación del forraje verde. La dirección de la salida del forraje se lleva a cabo a través de la cabina del tractor. La cosechadora está suspendida por una unión de tres puntos en el tractor y el remolcador está conectado al gancho de la cosechadora. Para conseguir los mejores resultados del ensilado la cosechadora tiene que cortar los troncos perfectamente. El sistema de alimentación de la cosechadora está diseñado para alimentar los discos de corte en los ángulos correcta para el ensilado de mejor calidad. El disco de corte está equipado con 12 cuchillas endurecidas. Hay dos tambores de alimentación y dos rodillos de tambor que controlan la alimentación del maíz al disco.



ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	MODELO
Numero de cuchillas de corte (unidades)	12
Longitud total (cm)	240
Anchura total (cm)	235
Altura total (cm)	320
Capacidad de trabajo (t/hora)	50-55
Anchura de trabajo (cm)	50
Anchura de corte (mm)	5 – 15 mm
Potencia necesaria (CV)	40
Peso total (kg)	550
Dimensiones del neumático	165/80 R13
Revoluciones de la toma de fuerza (rpm)	540

## TRANSPORTE

Nunca transporte a nadie ni a ningún animal en la máquina.

Preste atención a las normas de tráfico en las carreteras públicas.

Compruebe la aligeración, señales de advertencia, y protecciones antes de empezar a trabajar.

Preste atención al trabajo con la máquina durante el día.

Especialmente por las noches en carreteras públicas tenga cuidada de tener las señales de seguridad (aparato de señales de luz) en la máquina.

### TRANSPORTE CON CARRETILLA ELEVADORA

Deberá elegir una carretilla de acuerdo al peso de la máquina.

Sujete la máquina desde el centro de peso.

Conecte el gancho de la carretilla en la máquina desde el centro de peso.

Comience con el transporte.

### TRANSPORTE CON GRÚA

Este método es lo mismo que transportar con carretilla elevadora.

Sujete la máquina desde del centro de peso por la grúa.

Preste atención si el cierre de seguridad del gancho de la grúa está funcionando de forma segura o no.

### TRANSPORTE CON TRANSPAleta

Elija una traspaleta de acuerdo a las dimensiones de la máquina.

Transporte la máquina con carretilla elevadora mientras está en la traspaleta.

Nunca esté debajo de la máquina o cerca de la misma cuando la transporta con carretilla elevadora. Tenga cuidado de la seguridad del gancho y las cuerdas de hierro. Asegúrese que están firmes y seguras.

### PREPARANDO LA MÁQUINA PARA TRABAJAR.

Las piedras y otras piezas que podrían dañar la máquina deberán limpiarse del terreno antes de que la máquina empiece a funcionar. Si no, no obtendríamos un buen rendimiento y las cuchillas pueden desgastarse en un periodo de tiempo muy corto. Para tener un buen resultado del ensilaje, la máquina deberá estar bien ajustada al suelo. El plano de trabajo de la máquina deberá ser paralelo a la superficie del terreno. Esto se puede ajustar por medio del brazo superior del sistema de tres puntos de enganche del tractor.

### CONEXIÓN DE LA MÁQUINA.

Conecte la cosechadora de maíz al tractor por el sistema de enganche de tres puntos. Primero, conecte el brazo inferior no ajustable y después, el ajustable en el brazo de conexión superior de conexión del extremo. Cuando desconecte la máquina, haga al contrario.

Antes de conectar la toma de fuerza, limpie la superficie del eje y lubríquela con grasa. Después cambie el eje en eje de la toma de fuerza hasta que el pasador quede colocado con seguridad. La distancia de cambio deberá ser al menos de 15 cm. Coja la protección del eje de la toma de fuerza en una posición de seguridad por el colgador. Esta posición de seguridad es para el tractor y para la rotación de las piezas fijas.

\* el eje de la toma de fuerza sólo se puede conectar cuando la conexión de la toma de fuerza y el motor están apagados y la llave de contacto está quitada.

Conecte el eje de la toma de fuerza y asegure la conexión del eje de la toma de fuerza con una cadena. Asegúrese que el eje de la toma de fuerza está en una posición adecuada en ambos extremos. El ajuste del eje de la toma de fuerza es necesaria para diferentes tractores.

Para averiguar la longitud correcta, acorte ambos ejes y tubos de protección por exactamente la misma longitud para ver la longitud correcta. Después, conecte la máquina al tractor. Tire del eje de la toma de fuerza totalmente y conecte cada mitad separada del eje del tractor y compárelos entre ellos. Si la cubierta del eje de la toma de fuerza y el eje de la toma de fuerza no se mete en el bloque en la posición horizontal. En caso de que necesite acortar el eje de la toma de fuerza; acorte el eje a la misma longitud exactamente.

Preste mucha atención al montaje correcto y a asegurar el eje de la toma de fuerza.

Asegúrese que nadie está en la zona de peligro de la herramienta antes de conectar la conexión del eje de la toma de fuerza. Cuando trabajo con la conexión del eje de la toma de fuerza, no se permite a nadie estar en la zona de

la conexión de rotación en el eje de la toma de fuerza. Después de apagar la conexión del eje de la toma de fuerza, el peligro de piezas de rotación girando permanece. No se acerque a la herramienta durante este periodo. Puede empezar a trabajar sólo cuando la rotación esté totalmente parada. La protección del eje de la toma de fuerza deberá estar colocada y en perfectas condiciones.

### **TRANSPORTAR LA MÁQUINA AL CAMPO PARA PREPARAR EL TRABAJO:**

Arranque el motor del tractor durante un minuto.

Sujete la máquina con el brazo hidráulico principal.

Acople el cierre de seguridad para no dañar el sistema hidráulico mientras conduce.

Estire las cadenas de alargamiento para evitar el balanceo.

Transporte la máquina vacía (sin fertilizante) al campo.

Rellene el fertilizante en el depósito en el campo.

En la posición de transporte, eleve la máquina y cierre el pasador de seguridad para evitar que la máquina se caiga.

En los giros, tenga en cuenta la carga que está fuera del centro de gravedad y/o el peso constante de la herramienta.

Trabajar con el tractor en terrenos inclinados puede dañar la máquina. Pero si tiene que trabajar en estos campos, tenga cuidado del trabajo, no gire en las curvas rápido o repentinamente. Para trabajar en campos inclinados, deberá ser cuidadoso si el tractor tiene acoplados pesos adicionales.

### **ANTES DE EMPEZAR A TRABAJAR CON LA MÁQUINA EN EL CAMPO**

Empiece el ajuste de altura de la máquina desde el suelo por medio del brazo hidráulico del tractor en la posición del nivel de control. En esta posición, si mueve el brazo hidráulico lentamente la máquina se eleva, después se queda en un nivel fijo, después si mueve el brazo la máquina subirá otra vez y después se parará. Pero la máquina no subirá al máximo nivel del nivel de control de la barra de arrastre.



Si la máquina o la herramienta sube totalmente, el brazo frontal está en la posición de arrastre. Si la máquina o la herramienta no suben totalmente está en la posición de nivel de control. Esta posición de nivel de control permite trabajar a la máquina en el terreno sujetando la máquina a una altura específica. Mientras trabaje, deberá elegir la posición de nivel de control.

### **CARACTERÍSTICA DE DAR FORMA FÁCIL Y RÁPIDAMENTE.**

Uno de los factores más significativos requeridos para la calidad y la perfección del ensilaje son las afiladas cuchillas y una distancia entre las cuchillas y la placa de corte que se reemplaza cuando se estrecha. El proceso de afilado permite ser llevado a cabo de manera muy fácil y rápida por medio de un aparato de corte reemplazado significativamente dentro del mecanismo de corte de la cosechadora de maíz. El rango de corte puede ser ajustado fácilmente de manera central.

### **CONTROL DEL CANAL DE LA CHIMENEA DE CULTIVOS POR EL PISTÓN Y LA VÁLVULA HIDRAÚLICA.**

La chimenea de descarga de la máquina con la caja de cambios puede ser ajustada por un pistón y válvula hidráulicos sin esfuerzo por parte del usuario. La válvula y pistón hidráulicos dan movimiento al canal de cultivos.

### **AFILADO Y CAMBIO DE CUCHILLAS**

El cambio de las cuchillas se debe realizar por personal técnico y profesional. Esto evita el peligro de pérdida de las cuchillas y que salgan despedidas.

#### **Afilado de las cuchillas:**

Primero abra la tapa de la cubierta de la piedra de afilado.

Gire la piedra de afilado a la derecha con la ayuda del perno.

Mientras afile tenga cuidado de que la piedra de afilado está girando correctamente.

No se olvide de hacer el afilado mientras la máquina está en posición de ralentí.

#### **¿Cómo saber si las cuchillas necesitan afilado?**

Si las piezas de maíz son grandes y gruesas después de la cosecha, esto significa que las cuchillas de la máquina necesitan afilado.

## SACAR LAS CUCHILLAS DE LA MÁQUINA.

Primero desconecte el eje y la máquina del tractor.

Con la ayuda de un mecanismo de elevación, gire la máquina, sujétela y saque las cuchillas fácilmente.

Quite el tornillo de conexión y las tuercas de las cuchillas con una herramienta adecuada.



Atención:

En cada periodo de cambio de la cuchilla, use una nueva tuerca de seguridad.

## COLOCAR LAS CUCHILLAS.

Conecte las cuchillas en una línea regular.

Conecte las cuchillas conectando las tuercas y tornillos.

Apriete la tuerca de seguridad y asegure que está bien segura.

## SEÑALES DE SEGURIDAD.

Hay tres tipos de señales de seguridad principales. Son las siguientes:

**PELIGRO:** cuando vea este símbolo de alerta, esté alerta al peligro de heridas de muerte de personas y animales.

**ALERTA:** cuando vea este símbolo, esté alerta de la posibilidad de heridas graves por el uso de la máquina fuera de las normas de uso.

**ATENCIÓN:** cuando vea este símbolo, esté alerta de la posibilidad de daños a equipos, cultivos, construcciones, etc. pero a problemas financieros y/o jurídicos también.



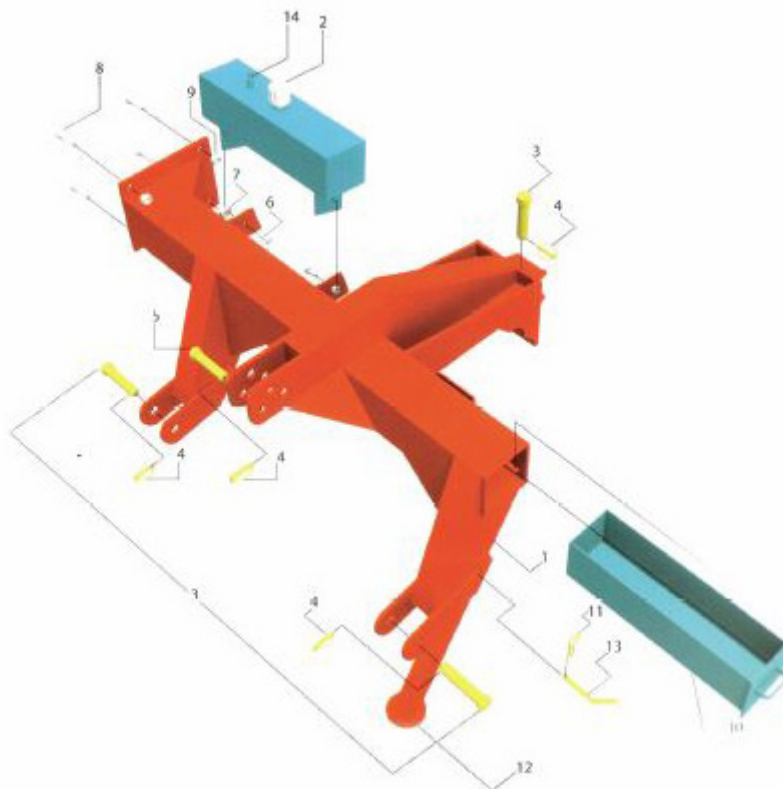
## MANTENIMIENTO

Tenga cuidado de los artículos descritos a continuación para su mantenimiento y reparación:

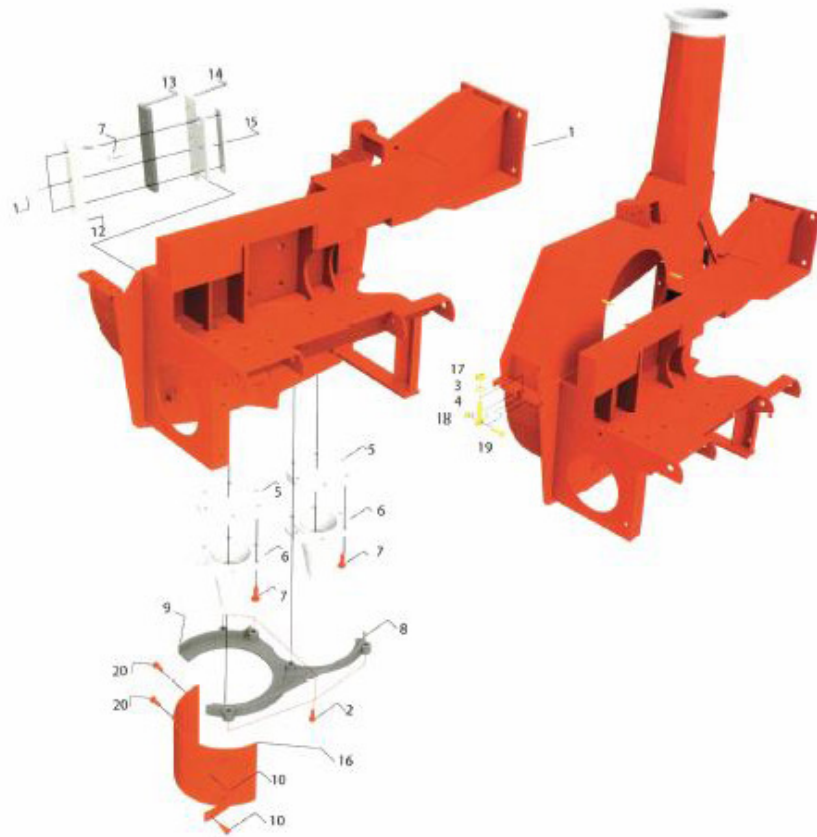
La limpieza, lubricación o ajuste de la herramienta, accionadas por el eje de la toma de fuerza, puede llevarse a cabo cuando la conexión y el motor están apagados y la llave de contacto está sacada. El mantenimiento y reparación deberán llevarse a cabo después de que el mango y la máquina se hayan desconectado del tractor. Ponga la máquina en una zona cerrada después del trabajo, lubrique las piezas y tenga cuidado contra la oxidación. Controle las tuercas y tornillos cada día para ver si están suficientemente apretados. Si no, apriételes. Cambie las piezas rotas o desgastadas. Elija las piezas apropiadas mientras realiza el mantenimiento. Las piezas deben ser de seguridad. Use herramientas y guantes apropiados durante las reparaciones, mantenimiento y limpieza. Lubrique las boquillas de grasa cada día periódicamente. Controle el nivel de aceite de la caja de cambios cada 30 horas de trabajo. Cambie el aceite de la caja de cambios después de controlar el nivel de aceite en el periodo de 300 horas de trabajo. Use aceite SAE 140 en la caja de cambios.

Si lleva a cabo cualquier mantenimiento en la herramienta elevada, siempre asegure la herramienta con un elevador apropiado. Mientras limpia la máquina use agua a presión. Pero tenga cuidado de los soportes y filtros. Para una alta calidad de trabajo y seguridad cambie las cuchillas desgastadas en el disco de corte. Controle las tuercas y tornillos de las piezas de conexión de las cuchillas periódicamente. Controle los agujeros de la pieza de conexión de las cuchillas. Si están desgastadas, cámbielas. Contacte con el servicio técnico para el mantenimiento de la máquina. Los problemas de equilibrio de las cuchillas causan vibraciones de la máquina. Por eso, esta vibración causa grandes daños. Mientras trabaja, si hay un aumento en las vibraciones y las cuchillas de trabajo hacen ruido, pare la máquina, busque el daño e intente repararlo, después empiece a trabajar.

**DESPIECE**

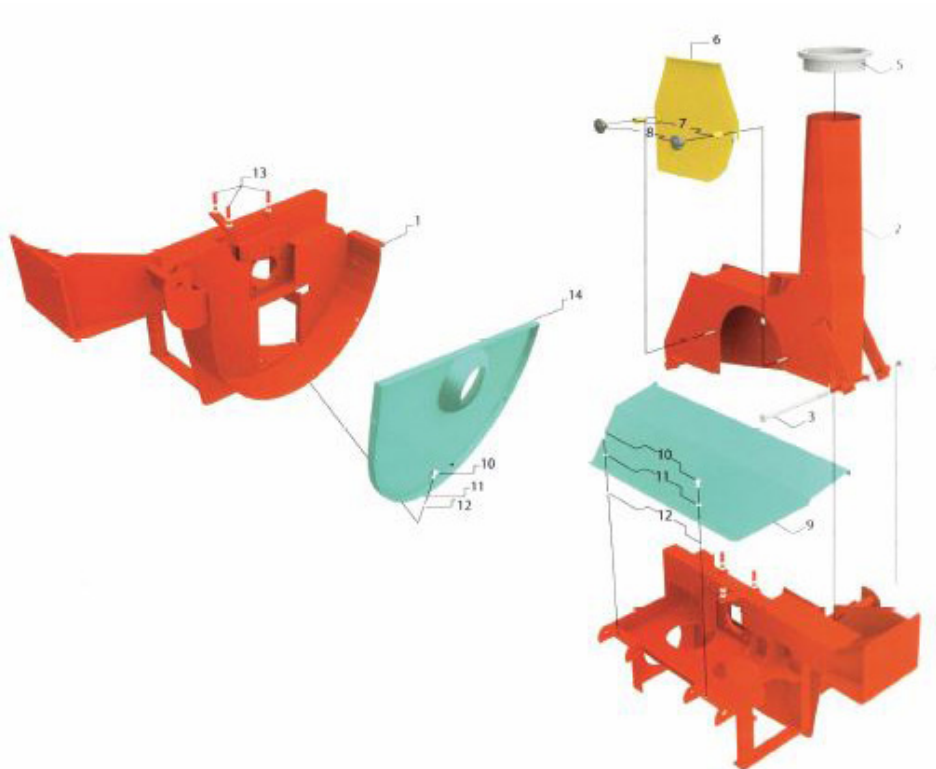


NÚMERO	NOMBRE DE LA PIEZA	REFERENCIA
1	CHASIS NÚMERO 1	ES70589-101
2	DEPÓSITO DE ACEITE HIDRÁULICO	ES70589-102
3	PASADOR DE TRAILER INFERIOR	ES70589-103
4	PASADOR EQUIPADO CON UN RESORTE	ES70589-104
5	PASADOR DE TRAILER SUPERIOR	ES70589-105
6	TORNILLO (8,8 M 10 X 25)	ES70589-106
7	TUERCA (M 10)	ES70589-107
8	TUERCA (M 16)	ES70589-108
9	TORNILLO (8,8 M16 X 50)	ES70589-109
10	CAJA DE DISPOSITIVO	ES70589-110
11	PASADOR ®	ES70589-111
12	PEDAL	ES70589-112
13	PASADOR DEL PEDAL	ES70589-113
14	TAPA DEL DEPÓSITO DE ACEITE HIDRÁULICO	ES70589-114

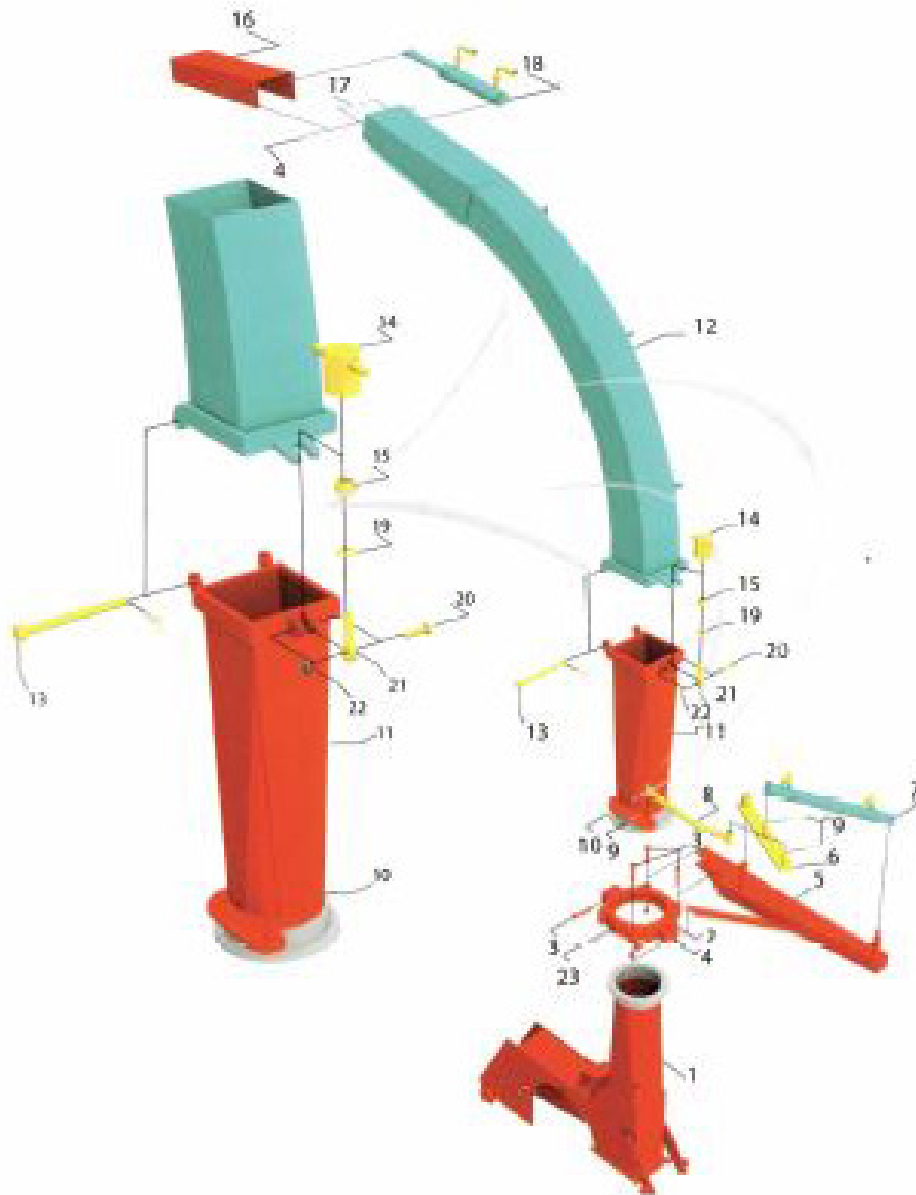


NÚMERO	NOMBRE DE LA PIEZA	REFERENCIA
1	CHASIS NÚMERO 2	ES70589-201
2	TORNILLO (8,8 M 10X25 INBUS)	ES70589-202
3	ARANDELA (M 10)	ES70589-203
4	RAMONEADOR DE HOJA DE HIERRO	ES70589-204
5	BRIDA DE CONEXIÓN CÓNICA	ES70589-205
6	SOMBRERO CÓNICO	ES70589-206
7	TORNILLO (8,8 M 12 X 30)	ES70589-207
8	PROTECTOR DE ENGRANAJES SUPERIORES (DELANTERO)	ES70589-208
9	PROTECTOR DE ENGRANAJES SUPERIORES (TRASERO)	ES70589-209
10	TORNILLO (8,8 M 10 X 25)	ES70589-210
11	TORNILLO (8,8 M 10 X 50)	ES70589-211
12	RAMONEADOR SUPERIOR DE FUNDICIÓN	ES70589-212
13	CUCHILLA ESTABLE	ES70589-213
14	MANIVELA DE CONEXIÓN DE LA CUCHILLA ESTABLE	ES70589-214
15	MANIVELA DEL RAMONEADOR	ES70589-215
16	HOJA DE HIERRO SERRADA DE CONEXIÓN	ES70589-216
17	TUERCA (M 16)	ES70589-217
18	TUERCA (M 10)	ES70589-218
19	HOJA DE HIERRO SERRADA DE CONEXIÓN	ES70589-219
20	HOJA DE HIERRO SERRADA DE CONEXIÓN	ES70589-220

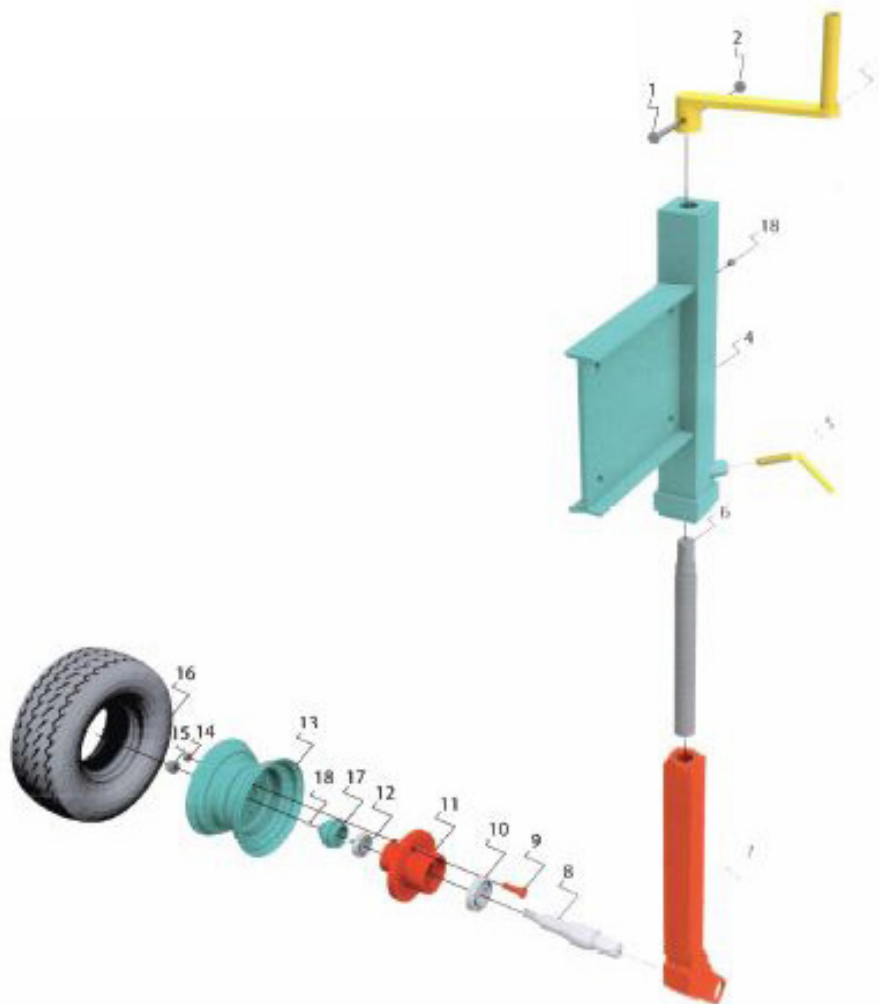




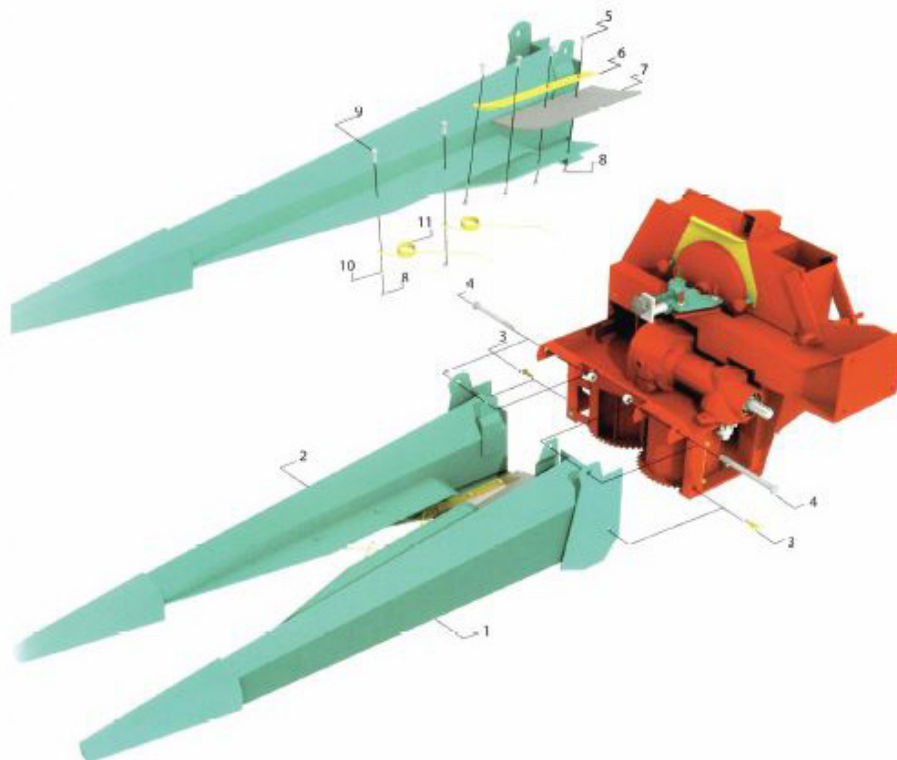
NÚMERO	NOMBRE DE LA PIEZA	REFERENCIA
1	CHASIS NÚMERO 2	ES70589-301
2	EXTRACTOR SUPERIOR	ES70589-302
3	PASADOR DEL EXTRACTOR SUPERIOR	ES70589-303
4	TUERCA (M 16)	ES70589-304
5	BRIDA DEL EXTRACTOR SUPERIOR	ES70589-305
6	PROTECTOR DE HIERRO DE LA HOJA DE AFILADO	ES70589-306
7	CONDUCTO (ø 17 X ø 12,5 X 35)	ES70589-307
8	POMO (M 8)	ES70589-308
9	PROTECTOR DE LA CAJA DE CAMBIOS	ES70589-309
10	TORNILLO (8,8 M8 X 20)	ES70589-310
11	ARANDELA (M 8)	ES70589-311
12	TUERCA (M 8)	ES70589-312
13	TORNILLOS DE FIJADO DEL AFILADOR	ES70589-313
14	TAPA TRASERA DEL CHASIS NÚMERO 2	ES70589-314



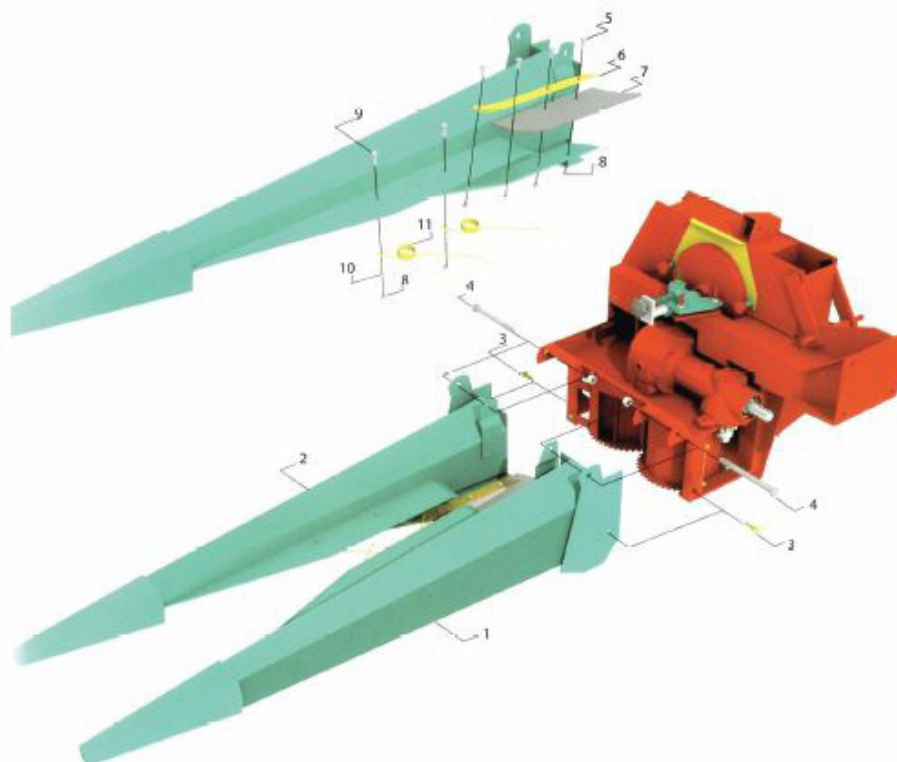
NÚMERO	NOMBRE DE LA PIEZA	REFERENCIA
1	EXTRACTOR SUPERIOR	ES70589-401
2	CONDUCTOR DEL EXTRACTOR	ES70589-402
3	TORNILLO (8,8 M 10 X 60)	ES70589-403
4	TUERCA (M 10)	ES70589-404
5	MANIVELA DEL EXTRACTOR	ES70589-405
6	Aquí no se ve el final DE MOVIMIENTO DEL CONDUCTO DE ENVÍO	ES70589-406
7	ELEVADOR MAYOR	ES70589-407
8	Aquí no se ve el final DE MOVIMIENTO DEL CONDUCTO DE ENVÍO	ES70589-408
9	PASADOR ( 4 MM)	ES70589-409
10	BRIDAS DEL CONDUCTO DE ENVÍO	ES70589-410
11	CONDUCTO DE ENVÍO NÚMERO 1	ES70589-411
12	CONDUCTO DE ENVÍO NÚMERO 2	ES70589-412
13	PASADOR DE CONDUCTO DE ENVÍO	ES70589-413
14	TORNILLO (M 16)	ES70589-414
15	ANILLO	ES70589-415
16	TAPA DEL CONDUCTO DE ENVÍO	ES70589-416
17	TORNILLO (8,8 M 10 X 25)	ES70589-417
18	ELEVADOR MENOR	ES70589-418
19	ARANDELA (M 18)	ES70589-419
20	TORNILLO (8,8 M 10 X 40)	ES70589-420
21	RAMONEADOR DE HOJA DE HIERRO	ES70589-421
22	TUERCA ( M 16)	ES70589-422
23	GRASA ( 8 / 8)	ES70589-423



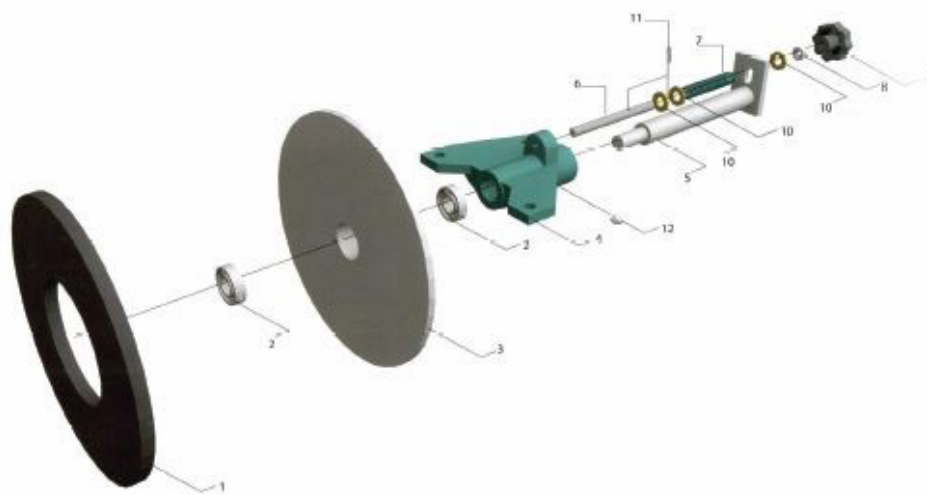
NÚMERO	NOMBRE DE LA PIEZA	REFERENCIA
1	TORNILLO ( 8, 8 M 8 X 55)	ES70589-501
2	TUERCA (M 8)	ES70589-502
3	MANIVELA DE CONFIGURACIÓN DE EJE	ES70589-503
4	CONECTOR DE CHASIS- EJE	ES70589-504
5	MANIVELA DE ESTABILIZACIÓN EJE	ES70589-505
6	EJE DE REGLAJE DE CONFIGURACIÓN DEL EJE.	ES70589-506
7	CONECTOR DEL EJE	ES70589-507
8	EJE DE REGLAJE DEL EJE	ES70589-508
9	TORNILLO (8,8 M 12 X 40)	ES70589-509
10	SOPORTE DE BOLA ( 6207)	ES70589-510
11	DISCO DE RUEDA	ES70589-511
12	SOPORTE DE BOLA (6304)	ES70589-512
13	LLANTA DE RUEDA	ES70589-513
14	TUERCA (M 12)	ES70589-514
15	TUERCA ( M18)	ES70589-515
16	NEUMÁTICO (16,5 X 6,50 – 8)	ES70589-516
17	CUBIERTA DEL DISCO DE NEUMÁTICO	ES70589-517
18	GRASA ( 3/8)	ES70589-518



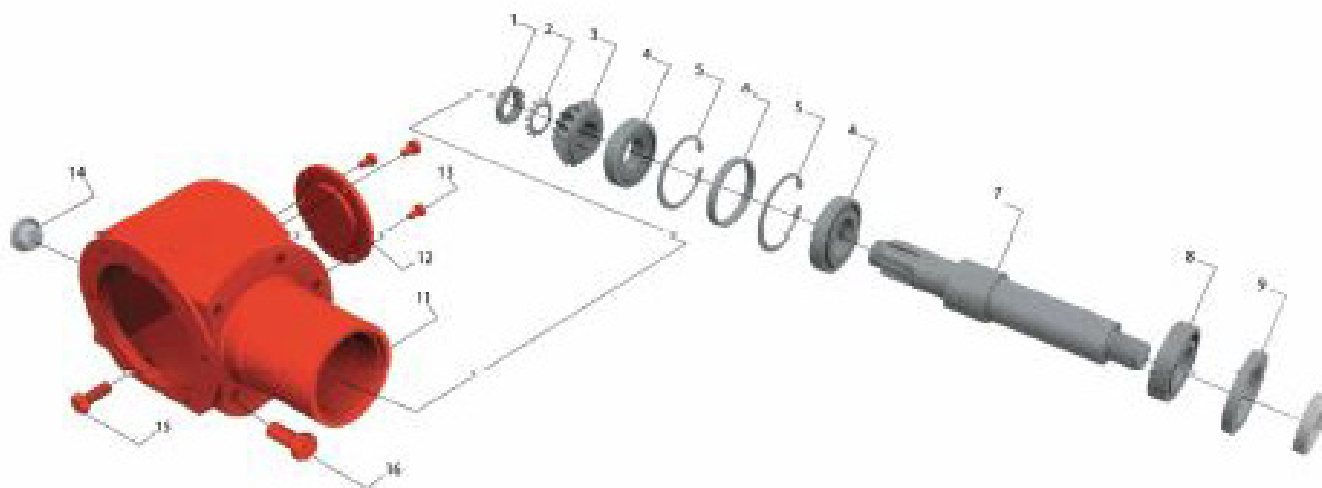
NÚMERO	NOMBRE DE LA PIEZA	REFERENCIA
1	PUNTERO DE DIRECCIÓN (DERECHO)	ES70589-601
2	PUNTERO DE DIRECCIÓN (IZQUIERDO)	ES70589-602
3	TORNILLO (8,8 M 12 X 40)	ES70589-603
4	PASADORES DE PUNTERO DE DIRECCIÓN	ES70589-604
5	TORNILLO (8,8 M 8 X 20)	ES70589-605
6	PANEL DE FIJACIÓN DE PLÁSTICO	ES70589-606
7	PUNTERO DE DIRECCIÓN DE PLÁSTICO	ES70589-607
8	TUERCA (M 8)	ES70589-608
9	TORNILLO ( 8, 8 M 8 X 25)	ES70589-609
10	ARANDELA (M8)	ES70589-610
11	RESORTES DEL PUNTERO DE DIRECCIÓN	ES70589-611



NÚMERO	NOMBRE DE LA PIEZA	REFERENCIA
1	AFILADOR	ES70589-701
2	SOPORTE DE BOLA (6004)	ES70589-702
3	DISCO	ES70589-703
4	SOPORTE DEL AFILADOR	ES70589-704
5	RUEDA DE MOVIMIENTO DEL AFILADOR	ES70589-705
6	TORNILLO DE CONFIGURACIÓN	ES70589-706
7	RESORTE	ES70589-707
8	TUERCA (M 12)	ES70589-708
9	POMO (M 12)	ES70589-709
10	ARANDELA (M 12)	ES70589-710
11	PASADOR ( 3MM)	ES70589-711
12	GRASA ( 3/8)	ES70589-712



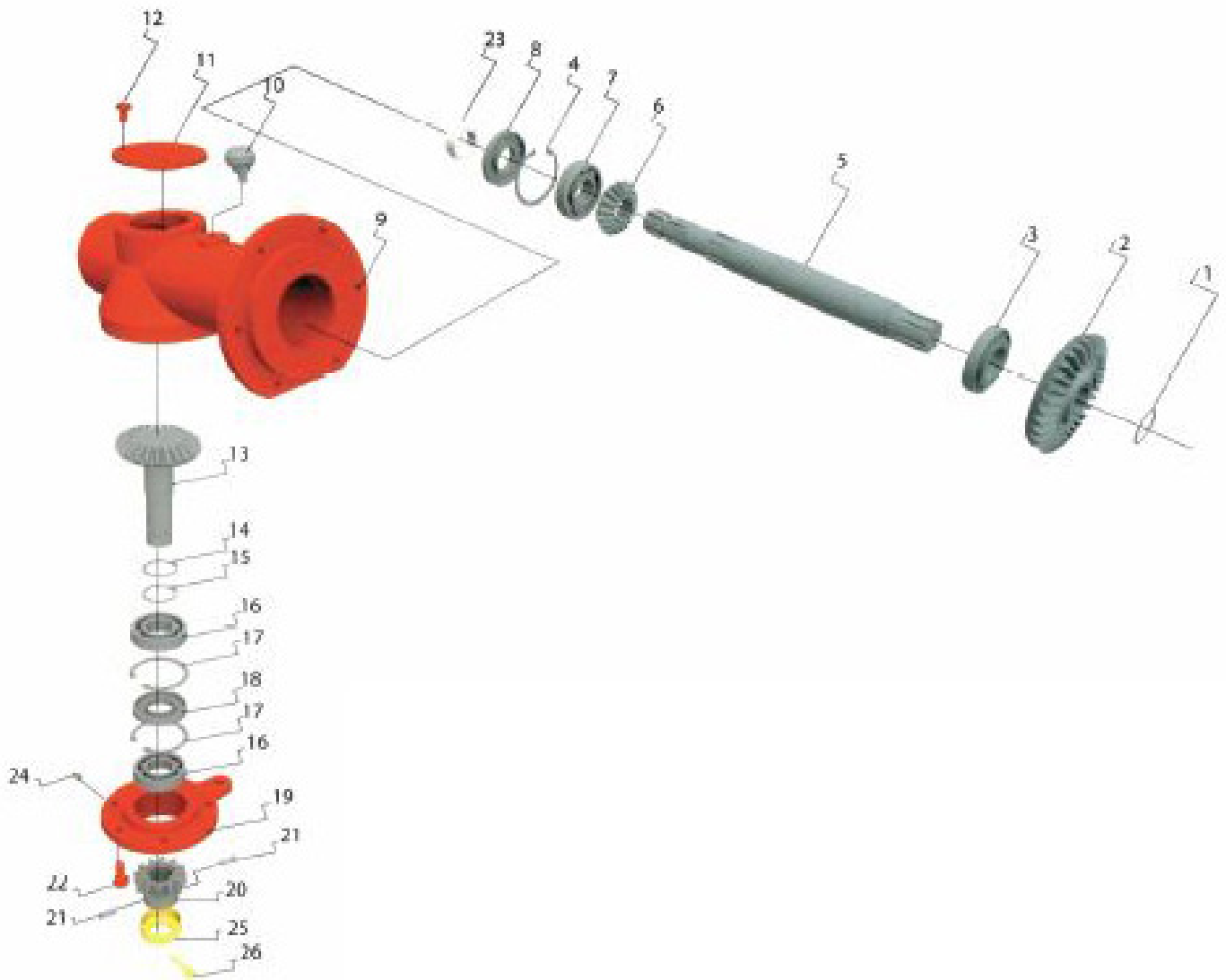
NÚMERO	NOMBRE DE LA PIEZA	REFERENCIA
1	TUERCA DE ENGRANAJE (30-1,5)	ES70589-801
2	ARANDELA DE TUERCA SERRADA (30-1,5)	ES70589-802
3	ENGRANAJE CÓNICO (16 DIENTES)	ES70589-803
4	SOPORTE DE BOLA (30208)	ES70589-804
5	SEGMENTO (DENTRO 80)	ES70589-805
6	ANILLO	ES70589-806
7	EJE DE VOLANTE	ES70589-807
8	SOPORTE DE BOLA (6209)	ES70589-808
9	FIELTRO (60 X 80 X 10)	ES70589-809
10	ANILLO	ES70589-810
11	CAJA DE CAMBIOS CON FORMA EN L	ES70589-811
12	TAPA DE CAJA DE CAMBIOS CON FORMA EN L	ES70589-812
13	TORNILLO (8,8 M 8 X 15)	ES70589-813
14	INDICADOR (3, ¼)	ES70589-814
15	TORNILLO (8,8 M 12 X 30)	ES70589-815
16	TORNILLO (8,8 M 16 X 40)	ES70589-816



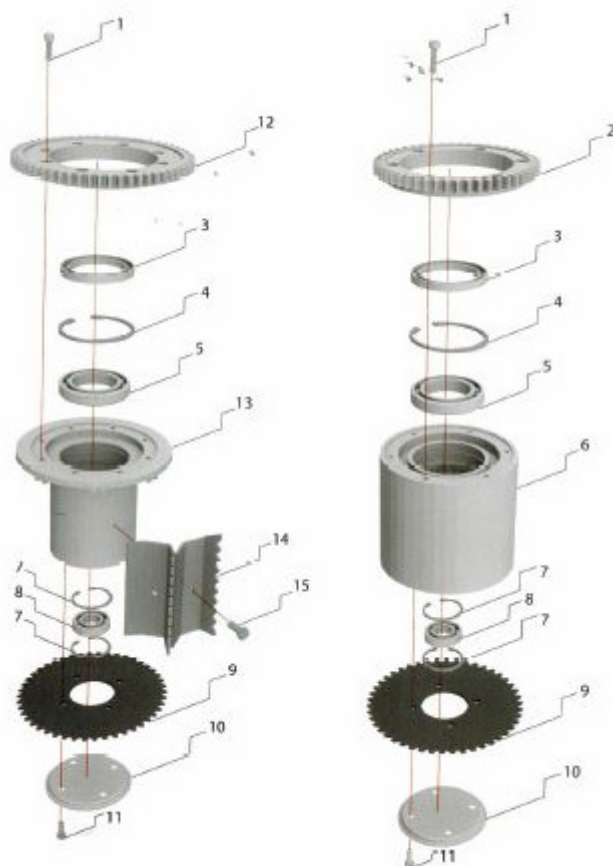
NÚMERO	NOMBRE DE LA PIEZA	REFERENCIA
1	SEGMENTO (40 FUERA)	ES70589-901
2	ENGRANAJE CÓNICO (31 DIENTES)	ES70589-902
3	SOPORTE DE BOLA (30208)	ES70589-903
4	SEGMENTO ( DENTRO 80)	ES70589-904
5	EJE	ES70589-905
6	ENGRANAJE CÓNICO (18 DIENTES)	ES70589-906
7	SOPORTE DE BOLA (6307)	ES70589-907
8	FIELTRO (55 X 80 X 10)	ES70589-908
9	CAJA DE CAMBIOS DE EJE	ES70589-909
10	FILTRO DE AIRE	ES70589-910
11	TAPA	ES70589-911
12	TORNILLO (8,8 M 8 X 15)	ES70589-912
13	ENGRANAJE CÓNICO CON EJE	ES70589-913
14	SEGMENTO 35 FUERA	ES70589-914
15	SEGMENTO 30 FUERA	ES70589-915
16	SOPORTE DE BOLA (6207)	ES70589-916
17	SEGMENTO (72 DENTRO)	ES70589-917
18	FIELTRO (35 X 72 X 10)	ES70589-918
19	DISCO DE ENGRANAJE DE EJE	ES70589-919
20	DISCO DE ENGRANAJE PLANO (12 DIENTES)	ES70589-920
21	PASADOR DE SEGURIDAD	ES70589-921
22	TORNILLO (8,8 M 12 X 30)	ES70589-922
23	ANILLO	ES70589-923
24	GRASA	ES70589-924
25	PROTECTOR DE PASADOR DE SEGURIDAD	ES70589-925
26	PASADOR EQUIPADO CON RESORTE	ES70589-926



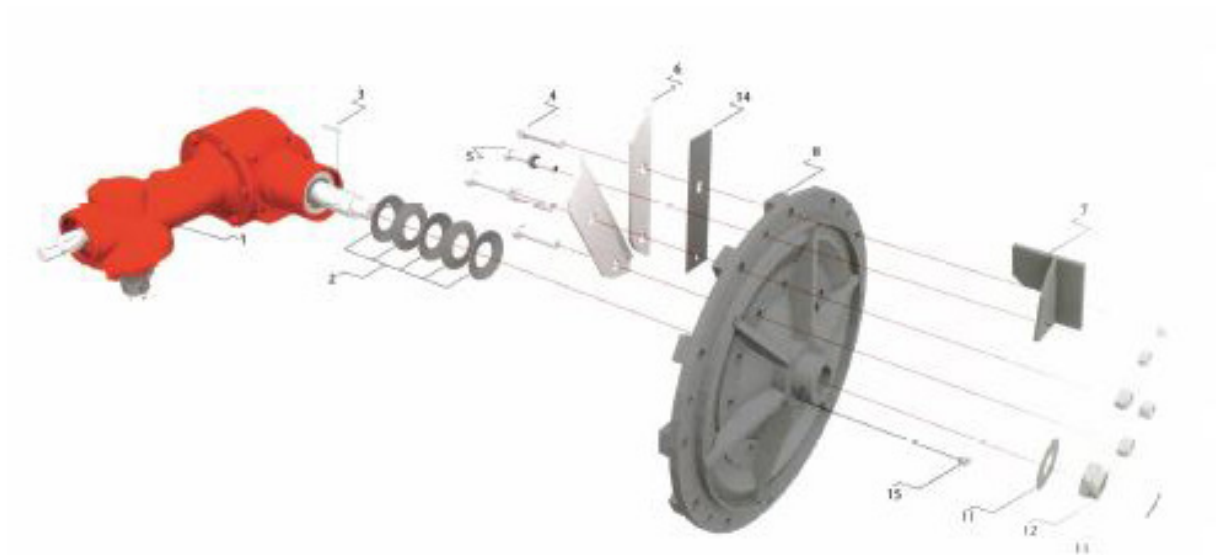
# ENSILADORA DE MAÍZ MODELO ES70589



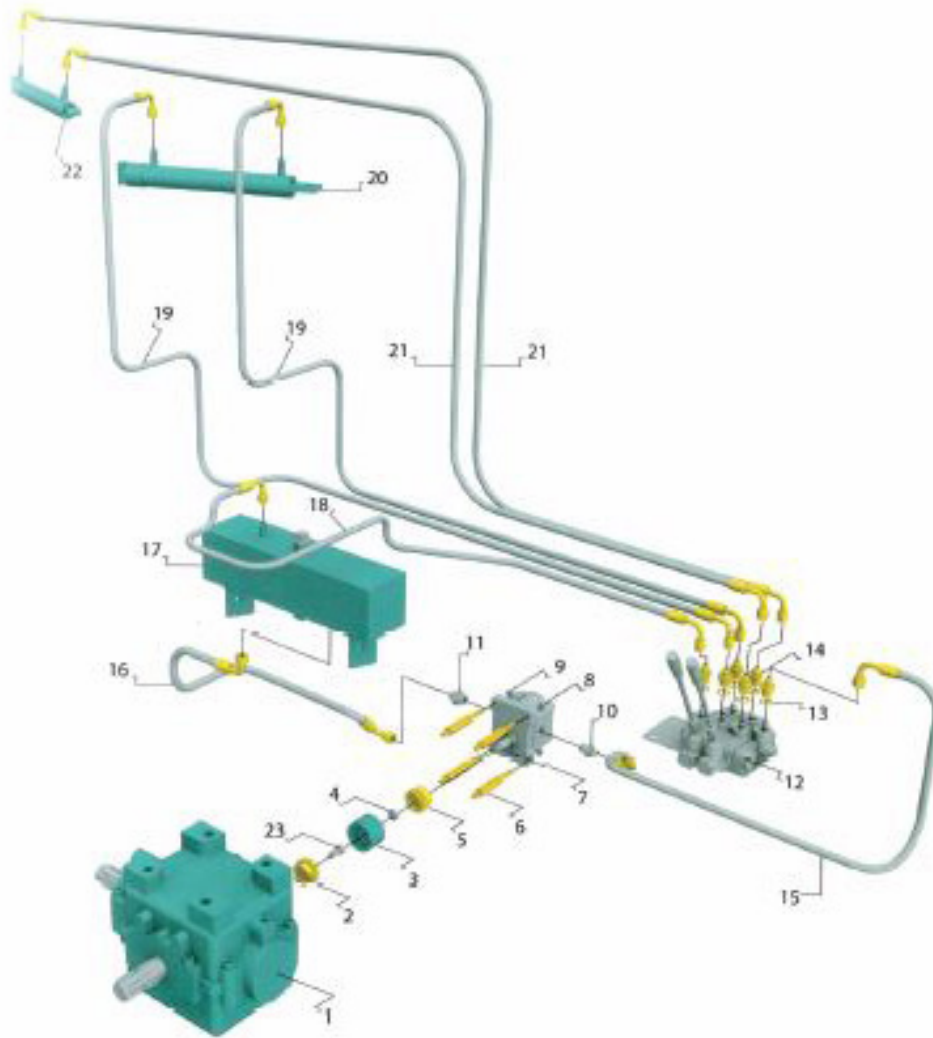
NÚMERO	NOMBRE DE LA PIEZA	REFERENCIA
1	TORNILLO (8,8 M 10 X 30 INBUS)	ES70589-1001
2	ENGRANAJES DE CONECTOR PLANO	ES70589-1002
3	FILTRO (95 X 125 X 13)	ES70589-1003
4	SEGMENTO (FUERA 125)	ES70589-1004
5	SOPORTE DE BOLA (6016)	ES70589-1005
6	CONECTOR PLANO	ES70589-1006
7	SEGMENTO (72 DENTRO)	ES70589-1007
8	SOPORTE DE BOLA (6207)	ES70589-1008
9	CUCHILLA REDONDA	ES70589-1009
10	TAPA INFERIOR	ES70589-1010
11	TORNILLO (8,8 M 10 X 25)	ES70589-1011
12	ENGRANAJE DE CONECTOR SERRADO	ES70589-1012
13	CONECTOR SERRADO	ES70589-1013
14	PALLET DE RECIBO SERRADO	ES70589-1014
15	TORNILLO (8,8 M 12 X 30)	ES70589-1015



NÚMERO	NOMBRE DE LA PIEZA	REFERENCIA
1	CAJA DE CAMBIO EN FORMA DE L	ES70589-1101
2	ARANDELA DE RESORTE	ES70589-1102
3	LLAVE (14 X 9)	ES70589-1103
4	TORNILLO (8,8 M 16 X 70)	ES70589-1104
5	TORNILLO (8,8 M 12 X 40)	ES70589-1105
6	CUCHILLAS DE VOLANTE	ES70589-1106
7	PALLET DE LANZAMIENTO	ES70589-1107
8	VOLANTE	ES70589-1108
9	TUERCA (M 16)	ES70589-1109
10	TUERCA (M 12)	ES70589-1110
11	ARANDELA (30 – 1,5)	ES70589-1111
12	TUERCA DE CONFIGURACIÓN (30 – 1,5)	ES70589-1112
13	PASADOR ( 4MM)	ES70589-1113
14	DIENTE DE CUCHILLA	ES70589-1114
15	ENGRASADOR (3/8)	ES70589-1115



NÚMERO	NOMBRE DE LA PIEZA	REFERENCIA
1	CAJA DE CAMBIOS CUADRADA INFERIOR	ES70589-1201
2	CAJA DE CAMBIOS CUADRADA SUPERIOR	ES70589-1202
3	FIELTRO (35 X 72 X 10)	ES70589-1203
4	SEGMENTO (DENTRO 72)	ES70589-1204
5	SOPORTE DE BOLA (30207)	ES70589-1205
6	ENGRANAJE CÓNICO (25 DIENTES)	ES70589-1206
7	EJE DE CAJA DE CAMBIOS CUADRADA	ES70589-1207
8	FIELTRO (40 X 80 X 10)	ES70589-1208
9	SEGMENTO (FUERA 40)	ES70589-1209
10	SOPORTE DE BOLA (30208)	ES70589-1210
11	SEGMENTO (DENTRO 80)	ES70589-1211
12	ANILLO	ES70589-1212
13	EJE DE UNIÓN AL ENGRANAJE CÓNICO	ES70589-1213
14	TORNILLO (8,8 M 10 X 50 INBUS)	ES70589-1214
15	TORNILLO (8,8 M 16 X 40)	ES70589-1215



<b>NÚMERO</b>	<b>NOMBRE DE LA PIEZA</b>	<b>REFERENCIA</b>
1	CAJA DE CAMBIOS CUADRADA	ES70589-1301
2	ACOPLAMIENTO DE LA CAJA DE CAMBIOS	ES70589-1302
3	ENLACE DE CONEXIÓN DEL ACOPLAMIENTO	ES70589-1303
4	TUERCA DE BOMBA	ES70589-1304
5	ACOPLAMIENTO DE BOMBA	ES70589-1305
6	PASADOR DE CONEXIÓN DE BOMBA	ES70589-1306
7	LLAVE	ES70589-1307
8	BOMBA	ES70589-1308
9	TUERCA DE FIBRA (M8)	ES70589-1309
10	UNIÓN DE CONDUCTO DE SALIDA DE BOMBA	ES70589-1310
11	UNIÓN DE CONDUCTOS DE ENTRADA DE BOMBA	ES70589-1311
12	DISPOSITIVO DE CONTROL	ES70589-1312
13	ARANDELA	ES70589-1313
14	UNIONES DE CONDUCTO DE DISPOSITIVO DE CONTROL	ES70589-1314
15	CONDUCTO DE DISPOSITIVO DE CONTROL	ES70589-1315
16	CONDUCTO DE DESCARGA	ES70589-1316
17	DEPÓSITO DE ACEITE HIDRÁULICO	ES70589-1317
18	CONDUCTO DE DESCARGA	ES70589-1318
19	CONDUCTOS DE ELEVACIÓN GRANDES	ES70589-1319
20	ELEVADOR MAYOR	ES70589-1320
21	CONDUCTOS DE ELEVACIÓN PEQUEÑOS	ES70589-1321
22	ELEVADOR PEQUEÑO	ES70589-1322
23	TORNILLO (8,8 M 16 X 40 INBUS)	ES70589-1323

## **Política de garantía.**

Todas nuestras máquinas están garantizadas por defectos de fabricación por doce (12) meses a partir del momento de la entrega. La sustitución durante la garantía está subordinada a la restitución de las piezas averiadas.

Para cualquier tema de reclamación en el período establecido, se deberá cumplimentar el archivo correspondiente de reclamación disponible en la página web [www.amasoluciones.com](http://www.amasoluciones.com), más la factura de compra del producto.

la garantía quedará anulada cuando se cumpla cualquiera de los siguientes casos:

- Cuando se demuestre un mal funcionamiento imputable a causa de un error humano, o negligencia del usuario de la máquina.
- Cuando se pase el límite de uso de la máquina, ya sea por presión, caudal, peso, o revoluciones de la toma de fuerza.
- Cuando durante las reparaciones se utilice piezas no originales de ZEPPELIN o que realice cualquier operación de mantenimiento o reparación en un servicio técnico no autorizado por ZEPPELIN.

***ZEPPELIN***

[www.zeppelinmaquinaria.es](http://www.zeppelinmaquinaria.es)